

47. СВЕТСКА ГАЛЕРИЈА НА КАРИКАТУРИ – СКОПЈЕ 2016 47th WORLD GALLERY OF CARTOONS – SKOPJE 2016

ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ

Организатор на манифестацијата е
ОСТЕН Скопје, Република Македонија
Селектираните дела ќе ги оценува
меѓународно жири

Официјалното објавување на наградите и
отворањето на изложбата ќе се одржи на
26 мај 2016 во галерија Остен, Скопје, Македонија

GENERAL INFORMATION

The organizer of the competition is
OSTEN Skopje, Republic of Macedonia
An international jury will appraise
the short-listed works
The official announcement of the awards and the
opening of the exhibition will take place on
26 May 2016 at OSTEN Gallery, Skopje, Macedonia

ПРОПОЗИЦИИ

КАТЕГОРИИ

Карикатура / Сатиричен цртеж / Стрип*
* максимум една табла без зборови

Тема / Техника – слободна

Формат – А4 (21,9 x 29,7) или А3 (29,7 x 42,0)

КРИТЕРИУМИ ЗА АПЛИЦИРАЊЕ

Авторот може да конкурира со повеќе свои дела,
но **ИСКЛУЧИВО** со **ОРИГИНАЛНИ** (рочно цртани дела)
За регуларно пријавување, овој формулар треба да се
пополни (електронски или рочно) и да се испрати
по е-маил, а потоа отпечатен да се испрати по пошта,
заедно со пријавените дела, куса биографија и слика
Пријавените дела остануваат во колекцијата на **ОСТЕН**.

Со пополнување на пријавата, авторот се согласува
организаторот делата да ги користи, изложува,
проучува и публикува за потребите на манифестацијата

ЖИРИРАЊЕ

Пристигнатите оригинални дела прелиминарно се
селектираат од страна на селектор
Селектираните дела влегуваат во конкуренција за награди
За наградите ќе одлучува интернационално жири:

Градо ЗДРАВКОВИЌ, Канада
(хуморист)

Марсија ГАГЛИАРДИ, САД
(писател, уредник и издавач)

Асоц. проф. д-р Мурат ЕРДОГАН, Турција
(истражувач, публицист)

Мустафа РАМЕЗАНИ, Франција
(карикатурист и уметник)

Мице ЈАНКУЛОВСКИ, Македонија
(уметник и претставник од **ОСТЕН**)

ПРЕСТАВУВАЊЕ

Селектираните дела ќе бидат изложени во
галерија ОСТЕН од 26.05.-26.06.2016
Селектираните дела ќе бидат застапени во каталогот,
а нивните автори ќе добијат
примерок од каталогот по пошта
Организаторот ги покрива трошоците за сместување за
време на отворањето на наградените карикатуристи
кои ќе најават доаѓање до 1 мај 2016

PROPOSITIONS

CATEGORIES

Cartoon / Satiric drawing / Comic-Strip *
*up to one panel of non-linguistic strip

Theme / Technique – free

Format – A4 (21,9 x 29,7) or A3 (29,7 x 42,0)

APPLICATION CRITERIA

The author can apply with several works,
but **STRICTLY** with **ORIGINALS** (hand drawn works)
The application should be done with the filled
Application Form (electronically or manually) that should be
sent via post mail, accompanied by the works,
author's short bio and picture

The submitted works shall remain within the **OSTEN** collection.
By completion of the Application Form, the applicant agrees
that the organizer can use, expose, study and publish the
works for the need of the event.

JUDGING

Preliminary selection will be performed on the arrived original
works by the selector appointed by the organizer
Short-listed works are eligible for awards
International jury decides about the awards.

Grado ZDRAVKOVIC, Canada
(Humorist)

Marcia GAGLIARDI, USA
(Writer, editor and publisher)

Ass.Prof.Dr. M.Murat Erdogan, Turkey
(Researcher, publicist)

Mostafa RAMEZANI, France
(Cartoonist and artist)

Mice JANKULOVSKI, Macedonia
(artist and representative of **OSTEN**)

PRESENTATION

Short-listed works are exhibited at
OSTEN Gallery from 26 May to 26 June 2016
Short-listed works are represented in the Catalog
Every cartoonist represented in the Catalog, will receive
a copy via post mail
The organizer will cover accommodation
expenses to the awarded cartoonists who will
announce their presence up to 1 May 2016.

Делата кои ќе стигнат на адресата на ОСТЕН до 31 март 2016 ќе се земат во предвид за селекција
The works that will arrived on the address of OSTEN up to 31 March 2016 will be considered for selection

ОСТЕН СВЕТСКА ГАЛЕРИЈА НА КАРИКАТУРИ
8. Ударна бригада 2, 1000 Скопје, Македонија
www.osten.com.mk

OSTEN WORLD GALLERY OF CARTOONS
8. Udarна Brigada 2, 1000 Skopje, Macedonia
cartoons@osten.com.mk

осџен®

НАГРАДИ AWARDS

ГРАН ПРИ ЗА ЖИВОТНО ДЕЛО (5000 \$)
ПРВА НАГРАДА ЗА КАРИКАТУРА (1000\$)
ПРВА НАГРАДА ЗА САТИРИЧЕН ЦРТЕЖ (1000\$)
ПРВА НАГРАДА ЗА СТРИП (1000\$)
10 ПОСЕБНИ НАГРАДИ (Плакета)
НАГРАДА ЦИЦО* (за македонски карикатурист)
* Во чест на големиот македонски карикатурист
Василије Поповиќ – Цицо

GRAND PRIX FOR LIFE ACHIEVEMENT (5000 \$)
FIRST AWARD FOR CARTOON (1000\$)
FIRST AWARD FOR SATIRIC DRAWING (1000\$)
FIRST AWARD FOR COMIC / STRIP (1000\$)
10 SPECIAL AWARDS (PLAQUE)
AWARD CICO* (for Macedonian Cartoonist)
* In honor of the great Macedonian cartoonist
Vasilije Popovic – Cico

ПРИЈАВА ЗА УЧЕСТВО / APPLICATION FORM

Име / Name

Презиме / Last Name

Адреса / Address

Град, поштенски код / City, Post Code

Земја / Country

Датум на раѓање / Birth Date

e-mail

информации за пријавените дела / submitted works information

#	Наслов / Title	Тема / Theme	Формат / Format A4 / A3	Техника / Technique
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

Фото / Photo

Ги прифаќам условите за учество
I accept the terms for participation

Датум / Date

Потпис / Signature



ВЕ МОЛИМЕ ПОПОЛНЕТЕ ГО ОВОЈ ФОРМУЛАР И ПРАТЕТЕ ГО ЗАЕДНО СО ВАШИТЕ ДЕЛА
PLEASE FILL OUT THIS FORM AND SEND IT ALONG WITH YOUR ARTWORK